

## **Rau Ite Inim Ru To Paulus Imbooda Ila To Yes Tesalonika 2 Tesalonaika—2 Thessalonians**

<sup>1</sup> You Paulus. Yeru Silas ve Timoti nimbood rau tonene ilat to lupuunj to Krisi to aneep izi ndug Tesalonika. Yam tamtoghon to aneep tunja ila to Tamaan Maaron ve Tiina toit Yesu Krisi. *Mbanj 17:1*

<sup>2</sup> Poia toman luuma to Tamaan Maaron ve Tiina toit Yesu Krisi iza tiam, ve tinjin gham aneep pooi toman lolomim luuma. Onoon.

*Yes Tesalonika tiyoon ariana pa badoonj patanjani*

<sup>3</sup> Yam tonvetaz, sawa isob, yei lolomai poia pa Maaron ve nipaiti payam. Ve ighaze nigham tovene, nene denja. Pasa, ghurla tiam ivot le ighaze iyaryaan tonene. Ve ngar to lolomim pa taumim ve agham poian taumim, tovene paam. Nene ivotvot inim tiina ila lolomim, le yam asob ataghoni kat. *2Tes 2:13*

<sup>4</sup> Pughu tonene to nipapait varumim ila lupuunj to Maaron lolodi irau ndug ndug. Yei nipaesia varumim padi nighaze onoon, yam ambaad patanjani naol, ve tamtoghon tighamgham samin gham pasa, yam ataghon Krisi. Eemoghon ayoon ariana, ve akis ghurla tiam tunja. *Mbanj 14:22; 1Tes 2:14*

*Maaron pale ighur atia pa yes to tizorzoor varu*

<sup>5-6</sup> Onoon, aazne yam ambaad patanjani pasa, ataghon pooz to Maaron. Ngar tiam tonanan ipatoonj gham ighaze muri, sawa to Maaron ipatoonj

pooz toni ivot ighazoon, ve ingabiiz tamtoghon ve ighur atia padi, ye pale ipait gham ighaze yam popoiamim irau to aloon ala ndug toni. Pasa, Maaron gabizoon toni, nene denja moghon. Tovenen yes to tighurghur patanani payam, ye pale ighur patanani padi, leso iyat ngar todi tonowen.

<sup>7</sup> Ve yam to ambadbaad patanani, ye pale ipas gham avot pa patanani tiam, ve igham gham atemim izi. Ve yam moghon maau. Yei paam. Sawa to Tiina toit Yesu imuul inim, ve Maaron ipatoonja ivot ighazoon, nene pale mbeb tonenen ivot. Yesu yesja anela toni arianadi, pale tipul sambam, ve tizi tinim toman mbalmbali to Maaron to ighanghan inimale yab. *Mt 25:31; 1Tes 3:13, 4:16; Syg 14:13*

<sup>8-9</sup> Ghoru iyat ngar samsamia to tamtoghon, ve ighur atia padi tovene: Yes irau tila tineep toman Tiina toit, ve tighita nguruba ve tapiri ne maau. Ye pale izurun di tila sagan, ve patanani tiina igham di itaghoni taghoni gha ila. Irau isob maau. Atia tonowen pale injarua tamtoghon tisob to tiwatag Maaron maau, ve tizoroor varu poia to Tiina toit Yesu. *Mt 25:41; Ro 2:8; 2Pe 3:7; Syg 20:15*

<sup>10</sup> Mbonj Muri, mbeb tonowen pale ivot. Sawa tonenen, Tiina toit Yesu pale imuul inim. Leso tamtoghon toni patabuanja to tighur ila toni ne, tipakuri ve tipait iza pa tapiri ve poia toni. Pale tighaze le tighitghita moghon. Ve yam paam pale aneep toman di. Pasa, sawa to nivotia saveen to Krisi payam ve nipariaan gham pa aghur ila toni, yam aloon saveen tiei, ve aghur ila. *Mbanj 1:11; Kol 3:4*

*Sunjuunj to Paulus inajarua Maaron pa yes Tesalonika*

<sup>11</sup> Yei nigham ngar pa mbeb naol tonenen, tauto sawa isob, sunjuunj tiei inajarua Maaron toit nighaze ighita gham popoiamim ila mata, ve irau agham nepoonj poia to ye ipoi gham pani. Ve nighaze Maaron ipalot gham pa tau tapiri. Leso yam irau agham ngar popoiadi tisob to aghaze agham di, ve apatoonj ghurla tiam ila uraat popoia naol.

*Ep 4:1; 2Pe 1:10*

<sup>12</sup> Ighaze agham tovene, nene pale agham tamtoghon tighilaal tighaze Tiina toit Yesu, ye iza tiina pa tapiri ve poia toni. Ve ye pale ipakur gham paam, ve igham gham aneep ila nguruba lolo. Ngar tovene pale ivot payam itaghon poia to Tamaan Maaron yesuru Tiina toit Yesu Krisi. Onoon. *Yo 17:10; Pil 1:27+, Pil 2:13; Kol 1:9; 1Tes 1:2+*

## 2

*Ngeu Samia Kat pale ivot ve izoor tutuunj to Maaron*

<sup>1</sup> Yam tonjvetaz, aazne yei nighaze nipaes payam pa sawa to pale Tiina toit Yesu Krisi imuul inim ve tiyou ghiit tala toni, lesu itiņa taneep. Tovenen nighason gham nighaze aghur taliņamim pooi pa saveenj tiei tonene.

*1Tes 4:15+*

<sup>2</sup> Onoon, ndiran pida avaat tisaav payam tighaze sawa to Tiina toit Yesu, nene ivot wa. Eemoghon runamim iza ve agham ngar naol pa saveenj todi malep. Ighaze ndiran tonowen tighaze Avuvu Patabuanj ipamundigin di ve tisavsav tinimale propet, ma tighaze saveenj to tisavia payam, nene Maaron aliņa, ma tighaze yei nimbood saveenj

tovene ila rau eta, nene matamim ila pa saveen todi malep. *Mt 24:4; 1Yo 4:1*

<sup>3</sup> Tovenen apul tamtoghon eta itombaan gham malep. Pasa, sawa tonenen irau ivot sorok maau. Tamtoghon pale tighur muridi pa Maaron, ve tizoor aliņa kat, ve Ngeu To Izorzoor Tutuun To Maaron ivot. Le isob, ghoru sawa tonenen ivot. Ngeu tonowen, muri pale ila ndug samia ve ilale kat. *Mk 13:22; Syg 19:20*

<sup>4</sup> Pasa, ye pale ighur koi pa Maaron tau toman mbep tisob to tamtoghon tiwatwaat di tighaze maaron todi ve timbesmbees padi. Ve ye pale ipait tau ighaze ilib padi. Ve iloon ila Rumai to Maaron, ve mbole izi tonowe, ve ighaze: “You to Maaron tau.” *Dan 7:25, 11:36; Mk 13:14; Syg 13:5+*

<sup>5</sup> Saveen tonene, paghu maau. Matamim ingal. Sawa to itinja tanepneep, you nasavia mbep tonene payam.

<sup>6</sup> Ve yam awatag: Sawa tonene, mbep eez iponpoon ataam pa ngeu samia tonowen.\*

Leso ivot rikia sob. Ve tala tala le taza pa sawa toni kat, ghoru ipatoon tau ivot ighazoon. *Syg 20:1+*

<sup>7</sup> Pasa, ngar to zoraan tutuun ighaze ivot tonene itaghon ngar yongaan to Maaron. Eemoghon ivot ighazoon kat sone. Ve pale ivotvot tovene le mbep to iponpoon ataam pani ighau, ghoru ivot ighazoon.

<sup>8</sup> Ngeu To Izorzoor Tutuun To Maaron, sawa to ipatoon tau ivot ighazoon, nene pale Tiina toit Yesu inim toman nguruba ve tapiri tiina, ve

---

\* **2:6:** Ngara pida tigham ngar tighaze mbep to iponpoon ataam pa Ngeu To Izorzoor Tutuun To Maaron, nene uraat to votiaan varu poia, ve lupuun to Krisi.

iwaghamuni. Pale ivibi moghon, ve imaat ve ilale.

*Is 11:4*

<sup>9</sup> Ngeu To Izorzoor Tutuun To Maaron, sawa to ipatoon tau ivot ighazoon, Ngeu Samia pale ighur tapiri iza toni. Tovenen ye pale igham uraat toman tapiri tiina, ve ipatoon uraat tintina ve mbeb gharatoonadi naol naol, leso itombaan tamtoghon. *Mt 24:24; Mk 13:22; Syg*

*13:11+*

<sup>10</sup> Tovenen ye pale itombaan tamtoghon pa ngar samsamia naol to denjadi maau. Ve tamtoghon to titaghon ataam to timaat ve tilaledi, yes pale tighur ila saveen toni. Pasa, lolodi pa saveen onoon maau. Ve inimale lolodi pani, tone tighur ila, ve Maaron igham mulin di ve tineep pooli. Eemoghon maau.

<sup>11</sup> Tovenen Maaron pale ighamun ngar todi kat, leso tighur ila saveen kaarom tonenen.

<sup>12</sup> Ye pale igham tovene pa tamtoghon tisob to tighur ila saveen onoon maau, ve tinidi iza pa ghamuun ngar samia. Leso muri ipayoon di, ve ighur atia padi ve tilaledi. *Ro 2:8*

*Maaron isia yes Tesalonika tinim le, leso igham mulin di*

<sup>13</sup> Yam tonvetaz, sawa isob, yei irau lolomai poia pa Maaron ve nipaiti pa ngar to igham payam. Ye lolo payam kat. Aghita. Muun kat, ye isia gham ila tamtoghon lolodi, leso igham mulin gham. Ve Avuvu Patabuan igham uraat payam, tauto aghur ila saveen onoon, ve ataghon ngar patabuan. Ila ataam tonene, yam anim aniiñ mata to tamtoghon tigham pa Maaron inimale paitoon. *Ep 1:4; 1Tes 1:4, 5:9*

<sup>14</sup> Maaron ighaze ngar tovene ivot payam, lesu muri igham gham aneep toman Tiina toit Krisi izi ndug sambam ila nguruba lolo. Tauto sawa to yei nivotia varu poia payam, ye ipoi gham anim le.

### *Paulus ipalot yes Tesalonika*

<sup>15</sup> Tovenen yam tonvetaz, ayoon tunja pa ghurla tiam. Ve Maaron aliŋa to tisavia payei ve anamai nipaesia payam ila avomai, ma nimbooda ila rau, nene matamim kisini, ve ataghoni kat. *1Kor*

### *16:13*

<sup>16-17</sup> Tamaan Maaron lolo pait kat, ve poia toni ipapalot ghiit. Tauto lolood poia irau sawa isob, ve taghurghur mataad pa nepoon poia toman Maaron izi ndug toni sambam. Yesuru Tiina toit Yesu Krisi pale tirab atemim, ve tipalot gham. Lesu ataghon ngar popoia to naol ne, ve asavia saveen popoia moghon. Onoon. *1Tes 3:13; 1Pe 5:10*

## 3

### *Paulus ighason yes Tesalonika ighaze tighuri ila sunuunj todi*

<sup>1</sup> Yo, yam tonvetaz, nisavia saveen tonene, ve isob. Yei nighaze yam aghur ghei ila sunuunj tiam, ve aghason Maaron pa iuul ghei pa uraat tiei. Lesu saveen to Tiina toit ilaan rikia irau ndug, ve tamtoghon tighita inimale mbeb tiina padi, ve titaghoni tinimale yam.

<sup>2</sup> Ve aghasoni paam pa ipaghau ghei pa ndiran samsamiadi to ngar todi poia maau. Pasa, yam awatag: Tamtoghon tisob tighur ila sone. *Mk 13:10; Ro 15:30+*

<sup>3</sup> Eemoghon iit irau tanumeer Tiina toit. Pasa, ye itaghon saveen toni irau sawa isob. Ye tau pale ipalot gham, ve ipoon gham pa Ngeu Samia. *Yo 17:15; 1Kor 10:13; 1Tes 5:24; 2Pe 2:9*

<sup>4</sup> Tiina toit igham ghei nighur ila kat tovene: Ngar isob to yei nisavia payam nighaze ataghoni, nene yam pale ataghoni. To aazne, ve itaghoni taghoni gha ila.

<sup>5</sup> Ve nighaze Tiina toit ipaghazonan ngar tiam, lesa aghilaal kat ila lolomim aghaze: Maaron lolo payam. Ve nighaze Krisi ipalot gham, lesa ayoon ariana pa badoon patanani animale ye tau.

### *Taneep sorok malep. Tagham uraat*

<sup>6</sup> Yam tonvetaz, yei nisaav ariana payam ila Tiina toit Yesu Krisi iza tovene: Ighaze tonvetaz eta to Krisi igham uraat maau, ve inepneep sorok, yam agharai malep. Aneep sagan pani. Pasa ngar tovene, nene denia pa Maaron aliya to nisavia payam ne maau. Saveen tonene, paghu maau. Ineep muun ve inim.

<sup>7</sup> Yam awatag: Sawa to ninepneep toman gham, yei ninep sorok maau. Nigham uraat. Ngar tiei tonene, yam irau ataghoni.

<sup>8</sup> Ve nighan aniin to tamtoghon eta sorok maau. Nigholghol aniin ve nighanghan. Pasa, lolomai pa nigham patanani pa tiam eta maau. Tauto mbon ve ndag, nirab taumai pa uraat, lesa nindeen lemai yaam ris pa iuul ghei. *Mban 18:3; 2Kor 11:9; 1Tes 2:9*

<sup>9</sup> Onoon, sawa tonenen, yei irau nighur matamai payam pa ulaan pida. Eemoghon nighason gham

maau. Pasa, nighaze nipatoon gham pa ngar poia, lesa aghita ve ataghoni. *Lu 10:7; 1Kor 9:4*

<sup>10</sup> Ve sawa to nineep toman gham, yei nighur tutuun ariana payam tovene: Ighaze tamtoghon eta lolo pa ghamuun uraat maau, ye irau ighan maau. *Mbnp 3:19; 1Tes 4:11*

<sup>11</sup> Eemoghon niloon tighaze tamtoghon tiam pida tigham uraat maau. Tinepneep sorok, ve ti-walaghlaagh taghon ruum ruum, ve tisia ledi savaaveen to nditadi. *1Tim 5:13*

<sup>12</sup> Ndiran tovene, yei nisaav ariana padi ila Tiina toit Yesu Krisi iza nighaze tiput taudi, ve nimadi iyaryaan pa uraat todi. Lesa tingin taudi pa ledi mbeb. *Ep 4:28*

<sup>13</sup> Ve yam tonvetaz, tinimim imum pa ghamuun ngar poia malep. *Ga 6:9*

<sup>14</sup> Saveen to nimbooda ila rau tonene, ighaze tiam eta itaghoni maau, yam aghita ve aneep sagan pani. Agharui malep. Lesa ighilaal sosor toni ve maya. *Mt 18:17*

<sup>15</sup> Eemoghon aghita inimale koiamim malep. Aghita inimale tonvetaz to Krisi, ve apasalungani. *Ga 6:1; 1Tes 5:14*

### *Paesiin pida to Paulus*

<sup>16</sup> Tiina toit Yesu, ye ngar luuma pughu. Sawa isob, ye tau pale igham gham aneep poia pa mbeb to naol ne, ve aneep toman lolomim luuma. Ve ye pale ineep toman gham asob. *Ro 15:33; 1Tes 5:23*

<sup>17</sup> You Paulus, taug nimag ve nambood ndag poia tiou ilat payam. You napasob rau tiou to naol ne tovene, lesa tamtoghon tighilaal tighaze taug to nambood di. Nene bodeen tiou tovene.



<sup>18</sup> Poia to Tiina toit Yesu Krisi ineep toman gham  
asob. Onoon. *1Kor 16:23*

**Maaron Saveen Toni Patabuan**  
**The New Testament and portions of the Old Testament**  
**in the Oov Dialect of the Saveeng language of Papua**  
**New Guinea. The Saveeng language is also called Mutu**  
**or Mutu-Tuam.**

**Sampela hap Buk Baibel long tokples Saveeng Oov**  
**long Niugini**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saveeng (Mutu)

Dialect: Oov

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

c7a45d99-91a2-564f-9c55-d2efc8be7fae